

# Journal of the Institute of Language Research

---

No. 25

2020

---

## Articles

- Dynamic tone characteristics of Japanese observed  
in spontaneous utterances  
Hirokazu Sato 1
- Noun content clause in Arabic:  
Towards a contrastive study with Japanese  
Mohamed Fathy 19

## Notes

- Acquisition of L2 English intonation by Japanese learners  
Hiroko Saito 41
- Some notes on Mongolian grammar (1)  
Shinjiro Kazama 47
- Current state of studies on pronoun substitutes and address terms:  
Thai, Burmese, Malay, Indonesian, Javanese and Korean  
Hiroki Nomoto, Sunisa Wittayapanyanon (Saito),  
Kenji Okano, Thuzar Hlaing,  
Yunjin Nam, Sri Budi Lestari 63

## Translation

- Craige Roberts  
*Information structure in discourse: Towards an integrated formal theory of pragmatics*  
translated by Wataru Okubo, Hiroki Nomoto 79

## Special Issue: Supplement Data

- Special Issue: Foreword  
Shinjiro Kazama 135

### English

- English: 'Passive expression', 'Aspect', 'Modality', 'Voice and related expressions',  
'Expressions of possession and existence', 'Transitivity', 'Complex sentences  
of adverbial modification', 'Information structure and nominal predicate sentences',  
'Markers of information structure' and 'Negation, adjectives, and complex  
sentences of adnominal modification'  
Shinjiro Kazama 139

### German

- Transitivity in German  
Takashi Narita 173

<u>Polish</u>			
Modality in Polish		Koji Morita	189
<u>Czech</u>			
Information structure and nominal predicate sentences: Czech		Kenshiro Asaoka	197
<u>Urdu</u>			
Markers of informational structure of Urdu		Kensaku Mamiya	201
<u>Korean</u>			
Passive expression in Korean		Youichi Nagato	207
<u>Dagur</u>			
Aspect, modality, and voice of Dagur		Yohei Yamada, Shinjiro Kazama	215
<u>Thai</u>			
Modality in Thai		Sunisa Wittayapanyanon (Saito)	239
<u>Indonesian</u>			
Voice and related matters in Indonesian		Yuta Sakon	253
Transitivity in Indonesian		Yuta Sakon	265
Clause combining in Indonesian		Yuta Sakon	281
<u>Tagalog</u>			
Transitivity in Tagalog		Mai Hayashi	293
Clause combining in Tagalog		Mai Hayashi	301
Information structure and nominal predicate sentences in Tagalog		Hiroki Hosoba	309
Markers of informational structure in Tagalog		Hiroki Hosoba	313
<u>Fijian</u>			
Voice and related matters: Fijian		Susumu Okamoto	319
Possessive and existential expressions: Fijian		Susumu Okamoto	325
<u>G ui</u>			
G ui data: passive		Kanji Kato, Hitomi Ono, Hiroshi Nakagawa	335
G ui data: aspect		Kanji Kato, Hitomi Ono, Hiroshi Nakagawa	343

G ui data: modality	Kanji Kato, Hitomi Ono, Hirosi Nakagawa	353
G ui data: voice	Kanji Kato, Hitomi Ono, Hirosi Nakagawa	361
G ui data: possessive and existential expressions	Kimihiko Kimura, Hirosi Nakagawa, Hitomi Ono	371
G ui data: transitivity	Kimihiko Kimura, Hirosi Nakagawa, Hitomi Ono	389
G ui data: subordination (adverbial clause)	Kimihiko Kimura, Hirosi Nakagawa, Hitomi Ono	399
G ui data: information structure markers	Kimihiko Kimura, Hirosi Nakagawa, Hitomi Ono	409
<u>Papiamentu</u>		
Voice and related expressions in Papiamentu	Patricio Varela Almiron	419
Transitivity in Papiamentu	Patricio Varela Almiron	429

## **List of Authors**